

HEADS+UP

CONCUSSION IN HIGH SCHOOL SPORTS

A FACT SHEET FOR **ATHLETES**

What is a concussion?

A concussion is a brain injury that:

- Is caused by a bump, blow, or jolt to the head or body.
- Can change the way your brain normally works.
- Can occur during practices or games in any sport or recreational activity.
- Can happen even if you haven't been knocked out.
- Can be serious even if you've just been "dinged" or "had your bell rung."

All concussions are serious. A concussion can affect your ability to do schoolwork and other activities (such as playing video games, working on a computer, studying, driving, or exercising). Most people with a concussion get better, but it is important to give your brain time to heal.

What are the symptoms of a concussion?

You can't see a concussion, but you might notice **one or more** of the symptoms listed below or that you "don't feel right" soon after, a few days after, or even weeks after the injury.

- Headache or "pressure" in head
- Nausea or vomiting
- Balance problems or dizziness
- Double or blurry vision
- Bothered by light or noise
- Feeling sluggish, hazy, foggy, or groggy
- Difficulty paying attention
- Memory problems
- Confusion

What should I do if I think I have a concussion?

- **Tell your coaches and your parents.** Never ignore a bump or blow to the head even if you feel fine. Also, tell your coach right away if you think you have a concussion or if one of your teammates might have a concussion.
- **Get a medical check-up.** A doctor or other health care professional can tell if you have a concussion and when it is OK to return to play.
- **Give yourself time to get better.** If you have a concussion, your brain needs time to heal. While your brain is still healing, you are much more likely to have another concussion. Repeat concussions can increase the time it takes for you to recover and may cause more damage to your brain. It is important to rest and not return to play until you get the OK from your health care professional that you are symptom-free.

How can I prevent a concussion?

Every sport is different, but there are steps you can take to protect yourself.

- Use the proper sports equipment, including personal protective equipment. In order for equipment to protect you, it must be:
 - The right equipment for the game, position, or activity
 - Worn correctly and the correct size and fit
 - Used every time you play or practice
- Follow your coach's rules for safety and the rules of the sport.
- Practice good sportsmanship at all times.

If you think you have a concussion:
Don't hide it. Report it. Take time to recover.

It's better to miss one game than the whole season.

For more information and to order additional materials *free-of-charge*, visit: www.cdc.gov/Concussion.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION



ATENCIÓN*

CONMOCIONES CEREBRALES EN LOS DEPORTES DE LA ESCUELA SECUNDARIA

HOJA INFORMATIVA PARA **LOS ATLETAS**

¿Qué es una conmoción cerebral?

Una conmoción cerebral es una lesión del cerebro que:

- Es causada por un golpe o una sacudida en la cabeza o el cuerpo.
- Puede alterar el funcionamiento normal del cerebro.
- Puede ocurrir durante las prácticas o la competición de cualquier deporte o durante las actividades recreativas.
- Puede ocurrir aun cuando no se haya perdido el conocimiento.
- Puede ser grave aunque se trate de un golpe leve o que provoque una sensación de zumbido en la cabeza.

Todas las conmociones cerebrales son graves. Las conmociones cerebrales pueden afectar tus actividades escolares u otras actividades (como jugar video juegos, trabajar en la computadora, estudiar, conducir o hacer ejercicio). La mayoría de las personas que sufren una conmoción cerebral se mejoran, pero es importante tomarse el tiempo necesario para que el cerebro se recupere.

¿Cuáles son los síntomas de una conmoción cerebral?

Aunque la conmoción cerebral no se pueda observar, puede que notes uno o más de los siguientes síntomas o que “no te sientas del todo bien” justo después de la lesión, a los días o las semanas siguientes.

- Dolor de cabeza o “presión” en la cabeza
- Náuseas o vómitos
- Problemas de equilibrio o mareo
- Visión borrosa o doble
- Molestia causada por la luz o el ruido
- Debilidad, confusión, aturdimiento o estado grógui
- Dificultad para prestar atención
- Problemas de memoria
- Confusión

¿Qué debo hacer si creo que he sufrido una conmoción cerebral?

- Avísale a tus entrenadores y a tus padres. Nunca ignores un golpe o una sacudida en la cabeza, aun cuando te sientas bien. También, avísale a tu entrenador enseguida si crees que has sufrido una conmoción cerebral o le puede haber pasado a uno de tus compañeros.
- Ve al médico para que te examine. Un médico u otro profesional de la salud podrá decirte si sufriste una conmoción cerebral y cuándo estarás listo para volver a jugar.
- Tómate el tiempo suficiente para curarte. Si sufriste una conmoción cerebral, tu cerebro necesitará tiempo para sanarse. Cuando tu cerebro se está curando, existe una mayor probabilidad de que sufras una segunda conmoción. Las conmociones cerebrales repetidas pueden aumentar el tiempo de recuperación y dañar más el cerebro. Es importante descansar y no volver a jugar hasta que tu profesional de la salud te indique que ya no tienes más síntomas y que puedes reanudar tu actividad deportiva.

¿Cómo puedo prevenir una conmoción cerebral?

Depende del deporte que practicas, pero puedes tomar una serie de medidas para protegerte.

- Usa el equipo de deporte adecuado, incluido el equipo de protección personal. Para que este equipo te proteja, debe:
 - Ser adecuado para el deporte que practicas, tu posición en el juego y tipo de actividad.
 - Usarse correctamente y ajustarse bien a tu cuerpo.
 - Colocarse cada vez que juegues o practiques.
- Sigue las reglas de seguridad del entrenador y las reglas del deporte que practicas.
- Mantén el espíritu deportivo en todo momento.

**Si crees que sufriste una conmoción cerebral:
No trates de ocultarlo. Notifícaselo a alguien.
Tómate tiempo para recuperarte.**

Es preferible perderse un juego que toda la temporada.

Para obtener más información y solicitar más materiales *de forma gratuita*, visite: www.cdc.gov/Concussion.

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EE. UU.
CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES

